

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2016/849**

**od 27. svibnja 2016.**

**o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP**

(SL L 141, 28.5.2016., str. 79.)

Koju je izmijenila:

Službeni list

► **M1**

Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/1341 od 4. kolovoza 2016.

br.	stranica	datum
L 212	116	5.8.2016.

**▼B****ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2016/849**

od 27. svibnja 2016.

**o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP**

## POGLAVLJE I.

**OGRANIČENJA UVOZA I IZVOZA***Članak 1.*

1. Zabranjena je izravna ili neizravna nabava, prodaja, prijenos ili izvoz sljedećih predmeta i tehnologije, uključujući programsku opremu, u DNRK od strane državljana država članica ili preko državnih područja država članica ili s tih područja, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, bez obzira na to potječu li s državnih područja država članica:

(a) oružja i srodnih materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, paravojnu opremu i rezervne dijelove za sve prethodno navedeno, osim nevojnih vozila koja su izrađena od materijala za balističku zaštitu ili su opremljena njima te su namijenjena isključivo za zaštitu osoblja Unije i njenih država članica u DNRK-u;

**▼M1**

(b) svih predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije, kako su utvrđeni od strane Vijeća sigurnosti UN-a ili Odbora osnovanog na temelju stavka 12. RVSUN-a 1718 (2006) („Odbor za sankcije”) u skladu sa stavkom 8. točkom (a) podtočkom ii. RVSUN-a 1718 (2006), stavkom 5. točkom (b) RVSUN-a 2087 (2013), stavkom 20. RVSUN-a 2094 (2013) i stavkom 25. RVSUN-a 2270 (2016), koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje;

**▼B**

(c) određenih drugih predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje ili koji bi mogli doprinijeti njenim vojnim aktivnostima, uključujući svu robu i tehnologiju s dvojnog namjenom navedenu u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009 <sup>(1)</sup>;

(d) svih dodatnih predmeta, materijala i opreme u vezi s robom i tehnologijom s dvojnog namjenom; Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ova točka;

(e) određenih ključnih komponenata sektora balističkih projektila, kao što su određene vrste aluminijske koje se upotrebljavaju u sustavima balističkih projektila; Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ova točka;

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnog namjenom (SL L 134, 29.5.2009., str. 1.).

**▼B**

(f) bilo kojih drugih predmeta koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim projektlima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, aktivnostima zabranjenima RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom, ili izbjegavanju mjera uvedenih tim RVSUN-ovima ili ovom Odlukom; Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ova točka;

(g) bilo kojih drugih predmeta, osim hrane ili lijekova, ako država članica utvrdi da bi mogli izravno doprinijeti razvoju operativnih sposobnosti oružanih snaga DNRK-a ili izvozu kojim se podupiru ili jačaju operativne sposobnosti oružanih snaga druge države izvan DNRK-a.

2. Također je zabranjeno:

(a) pružanje tehničkog osposobljavanja, savjetovanje, pružanje usluga, pomoći ili brokerskih usluga, ili drugih usluga posredovanja, koji se odnose na predmete ili tehnologiju iz stavka 1. ili na dostavljanje, proizvodnju, održavanje ili uporabu tih predmeta, izravno ili neizravno, bilo kojoj osobi, tijelu ili subjektu u DNRK-u ili za korištenje u DNRK-u;

(b) pružanje financiranja ili financijske pomoći koji se odnose na predmete ili tehnologiju iz stavka 1., uključujući posebno donacije, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz tih predmeta ili te tehnologije ili za pružanje povezanog tehničkog osposobljavanja, savjetovanja, pružanja usluga, pomoći ili brokerskih usluga, izravno ili neizravno, bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u DNRK-u ili za korištenje u DNRK-u;

(c) sudjelovanje, svjesno ili namjerno, u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrana iz točaka (a) i (b).

3. Također je zabranjena nabava iz DNRK-a od strane državljana država članica, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, predmeta i tehnologije iz stavka 1., kao i pružanje državljanima država članica od strane DNRK-a tehničkog osposobljavanja, savjetovanja, usluga, pomoći, financiranja i financijske pomoći iz stavka 2., bez obzira na to potječu li s državnog područja DNRK-a.

*Članak 2.*

Mjere uvedene člankom 1. stavkom 1. točkom (g) ne primjenjuju se na opskrbu nekim predmetom, njegovu prodaju ili prijenos ni na njegovu nabavu:

(a) ako država članica utvrdi da takva aktivnost služi isključivo u humanitarne svrhe ili isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život kojima se osobe ili subjekti iz DNRK-a neće koristiti za ostvarivanje prihoda te da nije povezana ni s jednom od aktivnosti zabranjenih RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom, pod uvjetom da država članica prethodno obavijesti Odbor za sankcije o takvom utvrđenju, kao i o mjerama poduzetima kako bi se spriječilo preusmjeravanje tih predmeta u takve druge svrhe; ili

**▼B**

- (b) ako Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdi da određena opskrba, prodaja ili prijenos ne bi bili protivni ciljevima RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

*Članak 3.*

1. Zabranjena je izravna ili neizravna prodaja, kupnja, prijevoz ili brokering zlata i plemenitih metala, kao i dijamanta, prema, od ili za Vladu DNRK-a, njena javna tijela, korporacije i agencije ili Središnju banku DNRK-a, kao i prema, od ili za osobe ili subjekte koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekte koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.
2. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ovaj članak.

*Članak 4.*

1. Zabranjena je nabava iz DNRK-a od strane državljana država članica, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, zlata, rude titanija, rude vanadija i rijetkih zemnih minerala, bez obzira na to potječu li s državnog područja DNRK-a.
2. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ovaj članak.

*Članak 5.*

Zabranjeno je dostavljanje novootisnutih ili novoiskovanih ili neizdanih novčanica ili kovanica denominiranih u valuti DNRK-a Središnjoj banci DNRK-a ili u njezinu korist.

*Članak 6.*

1. Zabranjeno je izravna ili neizravna nabava, prodaja ili prijenos luksuzne robe u DNRK od strane državljana država članica ili preko državnih područja država članica ili s tih područja, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, bez obzira na to potječu li s državnog područja država članica.
2. Zabranjen je uvoz, kupnja ili prijenos luksuzne robe iz DNRK-a.
3. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnose stavci 1. i 2.

*Članak 7.*

1. Zabranjena je nabava iz DNRK-a od strane državljana država članica, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, ugljena, željeza i željezne rude, bez obzira na to potječu li s državnog područja DNRK-a. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ovaj stavak.
2. Stavak 1. ne primjenjuje se u odnosu na ugljen za koji država članica koja ga nabavlja na temelju vjerodostojnih informacija potvrdi da potječe izvan DNRK-a te da se prevezio kroz DNRK samo radi izvoza iz luke Rajin (Rason), pod uvjetom da država članica prethodno

**▼B**

obavijesti Odbor za sankcije i da takve transakcije nisu povezane s ostvarivanjem prihoda za nuklearne programe ili programe balističkih projektila DNRK-a ili za druge aktivnosti zabranjene RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se u odnosu na transakcije za koje se utvrdi da su namijenjene isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život te nisu povezane s ostvarivanjem prihoda za nuklearne programe ili programe balističkih projektila DNRK-a ili za druge aktivnosti zabranjene RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.

*Članak 8.*

1. Zabranjena je prodaja DNRK-u ili opskrba DNRK-a zrakoplovnim gorivom, uključujući avionski benzin, naftno mlazno gorivo, kerozinsko mlazno gorivo i kerozinsko raketno gorivo, od strane državljana država članica ili s državnih područja država članica, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, bez obzira na to potječe li s državnih područja država članica.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi prethodno iznimno odobrio prijenos takvih proizvoda DNRK-u za provjerene temeljne humanitarne potrebe i podložno posebnim aranžmanima za djelotvorno praćenje isporuke i korištenja.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se na prodaju zrakoplovnoga goriva civilnim putničkim zrakoplovima izvan DNRK-a, ili njihovu opskrbu zrakoplovnim gorivom, isključivo za potrošnju tijekom leta u DNRK i povratnog leta.

*Članak 9.*

Zabranjen je uvoz, kupnja ili prijenos iz DNRK-a naftnih derivata koji nisu obuhvaćeni RVSUN-om 2270 (2016). Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ovaj članak.

## POGLAVLJE II.

**OGRAIČENJA FINANCIJSKE POTPORE ZA TRGOVINU***Članak 10.*

1. Države članice ne pružaju javnu financijsku potporu za trgovinu s DNRK-om, uključujući dodjelu izvoznih kredita, jamstava ili osiguranja, svojim državljanima ili subjektima koji su uključeni u takvu trgovinu. To ne utječe na obveze koje su nastale prije stupanja na snagu ove Odluke, pod uvjetom da se takvom financijskom potporom ne doprinosi programima ili aktivnostima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili drugim aktivnostima koje su zabranjene RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.

2. Zabranjeno je pružanje privatne financijske potpore za trgovinu s DNRK-om, uključujući dodjelu izvoznih kredita, jamstava ili osiguranja, državljanima ili subjektima država članica koji su uključeni u takvu trgovinu ako bi ta financijska potpora mogla doprinijeti programima

**▼B**

ili aktivnostima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili drugim aktivnostima koje su zabranjene RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom, ili izbjegavanju mjera uvedenih navedenim RVSUN-ovima ili ovom Odlukom.

3. Stavci 1. i 2. ne odnose na trgovinu u prehrambene, poljoprivredne, medicinske i druge humanitarne svrhe.

## POGLAVLJE III.

## OGRANIČENJA ULAGANJA

*Članak 11.*

1. Zabranjena su ulaganja na područjima pod nadležnošću država članica od strane DNRK-a, njegovih državljana ili subjekata osnovanih u DNRK-u ili koji su pod njegovom nadležnošću, ili od strane osoba ili subjekata koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili od strane subjekata koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.

2. Zabranjeno je sljedeće:

- (a) stjecanje ili povećanje udjela u subjektima u DNRK-u, ili subjektima DNRK-a ili subjektima u vlasništvu DNRK-a izvan DNRK-a, koji su uključeni u aktivnosti koje uključuju programe ili aktivnosti DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništenje, ili u aktivnosti rudarenja, rafiniranja i kemijskih industrija, uključujući stjecanje takvih subjekata u cijelosti te stjecanje udjela ili drugih vlasničkih vrijednosnih papira;
- (b) pružanje bilo kakvog financiranja ili financijske pomoći subjektima u DNRK-u, ili subjektima DNRK-a ili subjektima u vlasništvu DNRK-a izvan DNRK-a, koji su uključeni u aktivnosti iz točke (a) ili za dokumentiranu svrhu financiranja takvih subjekata u DNRK-u;
- (c) udruživanje u bilo kakav zajednički pothvat sa subjektima u DNRK-u koji su uključeni u aktivnosti iz točke (a) ili s bilo kojim poduzećem kćeri ili podružnicom pod njihovom kontrolom;
- (d) pružanje investicijskih usluga izravno povezanih s aktivnostima iz točaka od (a) do (c).

## POGLAVLJE IV.

## FINANCIJSKI SEKTOR

*Članak 12.*

Države članice ne prihvaćaju nove obveze za subvencije, financijsku pomoć ili koncesijske zajmove za DNRK, pa tako ni putem sudjelovanja u međunarodnim financijskim institucijama, osim za humanitarne

**▼B**

i razvojne svrhe koje su izravno namijenjene potrebama civilnog stanovništva ili promicanje nuklearnog razoružanja. Države članice također posvećuju pažnju smanjivanju sadašnjih obveza te, ako je moguće, njihovu okončanju.

*Članak 13.*

Radi sprječavanja pružanja financijskih usluga ili prijenosa na državno područje država članica, preko tog državnog područja ili s njega, ili državljanima država članica ili subjektima osnovanima prema njihovu pravu ili od strane tih državljana ili subjekata, ili osobama ili financijskim institucijama pod njihovom nadležnošću, bilo koje financijske ili druge imovine ili izvora, uključujući veće količine gotovine, koji bi mogli doprinijeti programima ili aktivnostima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom, ili izbjegavanju mjera uvedenih tim RVSUN-ovima ili ovom Odlukom, primjenjuje se sljedeće:

1. Ne provodi se nikakav prijenos sredstava u DNRK ili iz njega, osim u slučaju transakcija koje su obuhvaćene područjem primjene točke 3. i koje su odobrene u skladu s točkom 4.
2. Financijske institucije pod nadležnošću država članica ne obavljaju transakcije, ili ne nastavljaju sudjelovati u transakcijama, s:
  - (a) bankama sa sjedištem u DNRK-u uključujući Središnju banku DNRK-a;
  - (b) podružnicama ili društvima kćerima, u nadležnosti država članica, banaka sa sjedištem u DNRK-u;
  - (c) podružnicama ili društvima kćerima, izvan nadležnosti država članica, banaka sa sjedištem u DNRK-u; ili
  - (d) financijskim subjektima koji nemaju sjedište u DNRK-u i nisu pod nadležnošću država članica, ali ih kontroliraju osobe ili subjekti sa sjedištem u DNRK-u,

osim ako su takve transakcije obuhvaćene područjem primjene točke 3. i odobrene su u skladu s točkom 4.
3. Sljedeće se transakcije mogu provoditi, podložno prethodnom odobrenju iz točke 4.:
  - (a) transakcije povezane s hranom, zdravstvenom skrbi ili medicinskom opremom, ili u poljoprivredne ili humanitarne svrhe;
  - (b) transakcije povezane s osobnim doznakama;
  - (c) transakcije povezane s ostvarivanjem izuzeća predviđenih u ovoj Odluci;
  - (d) transakcije povezane s posebnim trgovinskim ugovorom koji nije zabranjen na temelju ove Odluke;
  - (e) transakcije povezane s diplomatskom ili konzularnom misijom ili međunarodnom organizacijom koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, ako su takve transakcije namijenjene upotrebi za službene svrhe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije;

**▼B**

- (f) transakcije koje su potrebne isključivo radi provedbe projekata koje financira Unija ili njezine države članice u razvojne svrhe, koje su izravno namijenjene potrebama civilnog stanovništva ili promicanju nuklearnog razoružanja;
  - (g) transakcije povezane s podmirenjem potraživanja prema DNRK-u ili osobama ili subjektima iz DNRK-a, na pojedinačnoj osnovi i ako se te transakcije prijave deset dana prije odobrenja, te transakcije slične prirode koje ne doprinose aktivnostima koje su zabranjene na temelju ove Odluke.
4. Za sve prijenose sredstava u DNRK ili iz njega za transakcije iz točke 3. zahtijeva se prethodno odobrenje nadležnog tijela dotične države članice ako su veći od 15 000 EUR. Relevantna država članica obavješćuje ostale države članice o svakom izdanom odobrenju.
  5. Prethodno odobrenje iz točke 4. ne zahtijeva se za prijenose sredstava ili transakcije koji su potrebni za službene svrhe diplomatske ili konzularne misije države članice u DNRK-u.
  6. Od financijskih institucija zahtijeva se u okviru njihovih aktivnosti s bankama i financijskim institucijama kako je navedeno u točki 2.:
    - (a) da stalno prate aktivnosti na računima, pa tako i putem programa za pažljivo provjeravanje stranaka te u skladu s njihovim obvezama u vezi s pranjem novca i financiranjem terorizma;
    - (b) da zahtijevaju da na platnim nalogima budu ispunjeni svi podaci koji se odnose na izdavatelja i primatelja određene transakcije koja se treba obaviti te, a ako ti podaci nisu dostavljeni, da odbiju tu transakciju;
    - (c) da čuvaju sve evidencije transakcija tijekom razdoblja od pet godina te da ih na zahtjev daju na raspolaganje nacionalnim tijelima;
    - (d) da bez odgode obavješćuju Financijsku obavještajnu jedinicu (FOJ) ili drugo nadležno tijelo koje je odredila dotična država članica ako sumnjaju ili imaju opravdane razloge sumnjati da sredstva doprinose programima ili aktivnostima DNRK-a u vezi s nuklearnim oružjem ili balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje; FOJ ili drugo nadležno tijelo moraju imati pravovremeni izravni ili neizravni pristup financijskim i administrativnim informacijama te informacijama o kaznenom progonu koje su im potrebne radi odgovarajućeg obavljanja te funkcije, uključujući analizu izvješća o sumnjivim transakcijama.

*Članak 14.*

1. Na državnim područjima država članica zabranjeno je otvaranje podružnica, društava kćeri ili predstavništava banaka DNRK-a, uključujući Središnju banku DNRK-a, njezine podružnice i društva kćeri, te drugih financijskih subjekata iz članka 13. točke 2.



**▼B**

2. Postojeće podružnice, društva kćeri ili predstavništva zatvaraju se u roku od 90 dana od donošenja RVSUN-a 2270 (2016).
3. Osim ako to prethodno odobri Odbor za sankcije, bankama DNRK-a, uključujući Središnju banku DNRK-a, njene podružnice i društva kćeri, i drugim financijskim subjektima iz članka 13. točke 2. zabranjeno je:
  - (a) osnivanje novih zajedničkih pothvata s bankama pod nadležnošću država članica;
  - (b) imati vlasničke udjele u bankama pod nadležnošću država članica;
  - (c) uspostavljanje ili održavanje korespondentskih bankovnih odnosa s bankama pod nadležnošću država članica.
4. Postojeći zajednički pothvati, vlasnički udjeli i korespondentski bankovni odnosi s bankama DNRK-a okončavaju se u roku od 90 dana od donošenja RVSUN-a 2270 (2016).
5. Financijskim institucijama na državnom području država članica ili pod njihovom nadležnošću zabranjeno je otvaranje predstavništava, društava kćeri, podružnica ili bankovnih računa u DNRK-u.
6. Postojeća predstavništva, društva kćeri ili bankovni računi u DNRK-u zatvaraju se u roku od 90 dana od donošenja RVSUN-a 2270 (2016) ako relevantna država članica ima vjerodostojne informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da bi takve financijske usluge mogle doprinijeti nuklearnim programima ili programima balističkih projektila DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).
7. Stavak 6. ne primjenjuje se ako Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdi da su takva predstavništva, društva kćeri ili računi potrebni za dostavu humanitarne pomoći, za aktivnosti diplomatskih misija u DNRK-u na temelju Bečke konvencije o diplomatskim odnosima i Bečke konvencije o konzularnim odnosima, za aktivnosti UN-a ili njegovih specijaliziranih agencija ili povezanih organizacija, ili bilo koju drugu svrhu koja je u skladu s RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).
8. Postojeća predstavništva, društva kćeri ili bankovni računi u DNRK-u zatvaraju se u roku ako relevantna država članica ima vjerodostojne informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da bi takve financijske usluge mogle doprinijeti nuklearnim programima ili programima balističkih projektila DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima ovom Odlukom.
9. Država članica može odobriti izuzeće od stavka 8. ako na pojedinačnoj osnovi utvrdi da su takva predstavništva, društva kćeri ili računi potrebni za dostavu humanitarne pomoći, za aktivnosti diplomatskih misija u DNRK-u na temelju Bečke konvencije o diplomatskim odnosima i Bečke konvencije o konzularnim odnosima, za aktivnosti UN-a ili njegovih specijaliziranih agencija ili povezanih organizacija, ili bilo koju drugu svrhu koja je u skladu s ovom Odlukom. Dotična država članica unaprijed obavješćuje ostale države članice o svojoj namjeri da odobri izuzeće.



### Članak 15.

Zabranjena je izravna ili neizravna prodaja ili kupnja, kao i brokering ili pomoć u izdavanju, državnih obveznica DNRK-a ili obveznica s jamstvom države izdanih nakon 18. veljače 2013. prema ili od Vlade DNRK-a, njenih javnih tijela, korporacija i agencija, Središnje banke DNRK-a ili banaka sa sjedištem u DNRK-u, ili podružnica i društava kćeri banaka koje imaju sjedište u DNRK-u, a koje su pod nadležnošću država članica ili su izvan nadležnosti država članica, ili financijskih subjekata koje nemaju sjedište u DNRK-u i nisu pod nadležnošću država članica, ali ih kontroliraju osobe ili subjekti koji imaju sjedište u DNRK-u, kao i svih osoba ili subjekata koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekata u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.

## POGLAVLJE V.

### PROMETNI SEKTOR

### Članak 16.

1. Države članice, u skladu sa svojim nacionalnim tijelima i zakonodavstvom te u skladu s međunarodnim pravom, uključujući Bečku konvenciju o diplomatskim odnosima i Bečku konvenciju o konzularnim odnosima, provjeravaju sav teret na svojem državnom području koji odlazi u DNRK ili dolazi iz DNRK-a, ili koji se provози njihovim državnim područjem, među ostalim u svojim zračnim lukama, morskim lukama i slobodnim trgovinskim zonama, ili teret za koji posreduju ili ga omogućuju DNRK ili državljani DNRK-a, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekti u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, ili osobe ili subjekti navedeni u Prilogu I., ili teret koji se prevozi u zrakoplovima ili na pomorskim plovilima pod zastavom DNRK-a, u svrhu osiguravanja da se nijedan predmet ne prenosi kršeći RVSUN-ove 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

2. Države članice, u skladu sa svojim nacionalnim tijelima i zakonodavstvom te u skladu s međunarodnim pravom, uključujući Bečku konvenciju o diplomatskim odnosima i Bečku konvenciju o konzularnim odnosima, provjeravaju sav teret na svojem državnom području koji odlazi u DNRK ili dolazi iz DNRK-a, ili koji se provози njihovim državnim područjem, ili teret za koji posreduju ili ga omogućuju DNRK ili državljani DNRK-a, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime, među ostalim u svojim zračnim lukama i morskim lukama, ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da teret sadrži predmete čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Odlukom.

3. Države članice provjeravaju plovila na otvorenom moru, uz pristanak države pod čijom zastavom plove, ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da se u teretu tih plovila nalaze predmeti čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Odlukom.

4. Države članice surađuju, u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom, prilikom provjere an temelju stavaka od 1. do 3.

5. Od zrakoplova i plovila koji prenose teret prema DNRK-u i iz njega zahtijevaju se dodatne informacije prije dolaska ili prije odlaska u pogledu sve robe koja se unosi u državu članicu ili se iz nje iznosi.

**▼B**

6. U slučaju provjera iz stavaka od 1. do 3. države članice oduzimaju i uništavaju predmete čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke u skladu sa stavkom 14. RVSUN-a 1874 (2009) i stavkom 8. RVSUN-a 2087 (2013).

7. Države članice odbijaju ulazak u svoje luke svakom plovilu koje odbije provjeru nakon što je tu provjeru odobrila država pod čijom zastavom plovi, ili ako je plovilo koje plovi pod zastavom DNRK-a odbilo provjeru na temelju stavka 12. RVSUN-a 1874 (2009).

8. Stavak 7. ne primjenjuje se ako se ulazak zahtijeva za potrebe provjere, ili u hitnim slučajevima ili u slučaju vraćanja u izvorno pristanište plovila.

*Članak 17.*

1. Države članice uskraćuju odobrenje za slijetanje na svoje državno područje, polijetanje s njega ili njegovo prelijetanje, svakom zrakoplovu kojim upravljaju prijevoznici DNRK-a ili koji potječe iz DNRK-a u skladu sa svojim nacionalnim tijelima i zakonodavstvom te u skladu s međunarodnim pravom, osobito relevantnim međunarodnim sporazumima o civilnom zrakoplovstvu.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju prisilnog slijetanja ili slijetanja u svrhu provjere.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju da relevantna država članica prethodno utvrdi da je takav ulazak potreban u humanitarne svrhe ili u bilo koje druge svrhe u skladu s ciljevima ove Odluke.

*Članak 18.***▼M1**

1. Države članice zabranjuju ulazak u svoje luke svakom plovilu koje je u vlasništvu DNRK-a, kojim upravlja DNRK, čiju posadu čine državljani DNRK-a ili koje plovi pod zastavom DNRK-a.

**▼B**

2. Države članice zabranjuju ulazak u svoje luke svakom plovilu ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da je plovilo izravno ili neizravno u vlasništvu ili pod kontrolom osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I., II. ili III. ili sadrži teret čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju nužde, u slučaju povratka u luku podrijetla plovila, ako se ulazak zahtijeva za potrebe provjere ili ako relevantna država članica prethodno utvrdi da je takav ulazak potreban u humanitarne svrhe ili u bilo koje druge svrhe u skladu s ciljevima ove Odluke.

4. Stavak 2. ne primjenjuje se u slučaju nužde, u slučaju povratka u luku podrijetla plovila, ako se ulazak zahtijeva za potrebe provjere ili ako Odbor za sankcije prethodno utvrdi da je takav ulazak potreban u humanitarne svrhe ili u bilo koje druge svrhe u skladu s ciljevima

**▼B**

RVSUN-a 2270 (2016) ili ako relevantna država članica prethodno utvrdi da je takav ulazak potreban u humanitarne svrhe ili u bilo koje druge svrhe u skladu s ciljevima ove Odluke. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice o svakom ulasku koji je odobrila.

*Članak 19.*

Državljanima država članica, ili s državnih područja država članica, zabranjeno je pružanje usluga opskrbe ili opskrbe brodskim zalihama ili pružanje drugih usluga za plovila DNRK-a, ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da ta plovila prevoze predmete čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Odlukom, osim ako je pružanje takvih usluga potrebno zbog humanitarnih razloga ili dok teret ne bude provjeren te prema potrebi zaplijenjen i uništen, u skladu s člankom 16. stavcima 1., 2., 3. i 6.

*Članak 20.*

1. Zabranjen je najam ili čarter plovila ili zrakoplova pod zastavom države članice ili pružanje usluga posade DNRK-u, svim osobama ili subjektima navedenima u Prilogu I., II. ili III., bilo kojim drugim subjektima DNRK-a, bilo kojim drugim osobama ili subjektima za koje države članice utvrde da su pomagali u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, svim osobama ili subjektima koji postupaju u ime ili po nalogu bilo kojeg od prethodno navedenih, ili svim subjektima koji su u vlasništvu ili pod kontrolom bilo kojeg od prethodno navedenih.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na najamili čarter ili pružanje usluga posade ako je relevantna država članica prethodno obavijestila Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi te je Odboru za sankcije dostavila informacije kojima se dokazuje da takve aktivnosti služe isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život kojima se osobe ili subjekti iz DNRK-a neće koristiti za ostvarivanje prihoda te informacije o mjerama poduzetima kako bi se spriječilo da takve aktivnosti doprinose kršenjima odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

3. Država članica može odobriti izuzeće od stavka 1. ako na pojedinačnoj osnovi utvrdi da takve aktivnosti služe isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život kojima se osobe ili subjekti iz DNRK-a neće koristiti za ostvarivanje prihoda te ako ima informacije o mjerama poduzetima kako bi se spriječilo da takve aktivnosti doprinose kršenjima odredaba ove Odluke. Dotična država članica unaprijed obavješćuje ostale države članice o svojoj namjeri da odobri izuzeće.

*Članak 21.*

Države članice brišu iz registra svako plovilo koje je u vlasništvu DNRK-a, kojim upravlja DNRK ili čiju posadu čine državljani DNRK te ne registriraju nijedno takvo plovilo koje je iz registra izbrišana druga država na temelju stavka 19. RVSUN-a 2270 (2016).

*Članak 22.*

1. Zabranjeno je registrirati plovila u DNRK-u, pribaviti odobrenje za plovilo da se koristi zastavom DNRK-a ili imati u vlasništvu, iznajmljivati, upravljati ili pružati bilo kakve usluge klasifikacije plovila, certificiranja ili povezane usluge, ili osigurati bilo koje plovilo pod zastavom DNRK-a.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na aktivnosti o kojima je Odbor za sankcije prethodno obaviješten na pojedinačnoj osnovi, pod uvjetom da je relevantna država članica Odboru za sankcije dostavila detaljne informacije o aktivnostima, uključujući imena osoba i subjekata koji u njima sudjeluju, informacije kojima se dokazuje da takve aktivnosti služe isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život koje osobe ili subjekti iz DNRK-a neće upotrebljavati za ostvarivanje prihoda te informacije o mjerama poduzetima kako bi se spriječilo da takve aktivnosti doprinose kršenjima odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016).

## POGLAVLJE VI.

**OGRAIČENJA ULASKA I BORAVIŠTA***Članak 23.*

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere radi sprječavanja ulaska na svoja državna područja ili tranzita preko svojih državnih područja:

- (a) osoba koje su Odbor za sankcije ili Vijeće sigurnosti UN-a uvrstili na popis kao odgovorne, među ostalim davanjem potpore ili promicanjem, za politike DNRK-a koje se odnose na programe povezane s nuklearnim naoružanjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, kao i članova njihovih obitelji, ili osoba koje postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, kako su navedene u Prilogu I.;
- (b) osoba koje nisu obuhvaćene Prilogom I., kako su navedene u Prilogu II.:
  - i. koje su odgovorne, među ostalim davanjem potpore ili promicanjem, za politike DNRK-a koje se odnose na programe povezane s nuklearnim naoružanjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osoba koje postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu;
  - ii. koje pružaju financijske usluge ili prijenos na državno područje država članica, preko tog državnog područja ili s njega, ili u to uključuju državljane država članica ili subjekte osnovane prema njihovom zakonodavstvu, ili osobe ili financijske institucije na njihovu državnom području, financijske ili druge imovine ili izvora koji bi mogli doprijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje;
  - iii. koje su uključene, među ostalim i pružanjem financijskih usluga, u nabavu u DNRK ili iz njega oružja i srodnih materijala svih vrsta, ili u nabavu u DNRK predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje;

**▼B**

(c) osoba koje nisu obuhvaćene Prilogom I. ni Prilogom II., a postupaju u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili Prilogu II. ili osoba koje pomažu u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, kako su navedene u Prilogu III. ovoj Odluci.

2. Stavak 1. točka (a) ne primjenjuje se ako Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdi da je takvo putovanje opravdano zbog humanitarne pomoći, uključujući vjerske dužnosti, ili ako Odbor za sankcije zaključi da bi izuzimanje na drugi način doprinijelo ciljevima RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

3. Stavak 1. ne obvezuje državu članicu da odbije ulazak vlastitim državljanima na svoje državno područje.

4. Stavak 1. ne dovodi u pitanje slučajeve kada je država članica vezana obvezom međunarodnog prava, posebno:

(a) kao zemlja domaćin međunarodne međuvladine organizacije;

(b) kao zemlja domaćin međunarodne konferencije koju saziva ili čiji je pokrovitelj UN;

(c) u skladu s multilateralnim sporazumom o dodijeljenim privilegijama i imunitetima;

(d) prema Ugovoru o mirenju (Lateranski pakt) iz 1929. koji su sklopile Sveta stolica (Država Vatikanskog Grada) i Italija.

5. Za stavak 4. također se smatra da se primjenjuje u slučajevima kada je država članica zemlja domaćin Organizacije za sigurnost i suradnju u Europi (OEES).

6. Vijeće se propisno obavješćuje o svim slučajevima u kojima država članica odobrava izuzeće na temelju stavka 4. ili 5.

7. Države članice mogu odobriti izuzeća od mjera uvedenih u stavku 1. točki (b) ako je putovanje opravdano iz hitnih humanitarnih razloga ili zbog sudjelovanja na međuvladinim sastancima te sastancima koje podupire ili čiji je domaćin Unija, ili čiji je domaćin država članica koja predsjedava OEES-om, kada se vodi politički dijalog kojim se izravno promiču ciljevi politika mjera ograničavanja, uključujući demokraciju, ljudska prava i vladavinu prava u DNRK-u.

8. Država članica koja želi odobriti izuzeća iz stavka 7. obavješćuje Vijeće o tome u pisanom obliku. Izuzeće se smatra odobrenim, osim ako jedna ili više članica Vijeća iznesu prigovor u pisanom obliku u roku od dva radna dana od primitka obavijesti o predloženom izuzeću. Ako jedna ili više članica Vijeća ulože prigovor, Vijeće kvalificiranom većinom može odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

9. Stavak 1. točka (c) ne primjenjuje se u slučaju tranzita predstavnika Vlade DNRK-a u sjedište UN-a radi obavljanja poslova UN-a.

**▼B**

10. U slučajevima kada, na temelju stavaka 4., 5., 7. i 9., država članica odobri ulazak na svoje državno područje ili tranzit preko njega osobama navedenima u Prilogu I., II. ili III., odobrenje je ograničeno na svrhu za koju je izdano i na osobe na koje se odnosi.

11. Države članice prate i ograničavaju ulazak na svoje državno područje ili tranzit preko njega za osobe koje postupaju u ime osobe ili subjekta uvrštenog na popis iz Priloga I. ili po njihovu nalogu.

*Članak 24.*

1. Države članice protjeruju sa svojih državnih područja u svrhu repatrijacije u DNRK državljane DNRK-a za koje su utvrdile da postupaju u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili Prilogu II., ili za koje su utvrdile da pomažu u izbjegavanju sankcija ili u kršenju odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, u skladu s važećim nacionalnim i međunarodnim pravom.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je prisutnost osobe potrebna zbog provedbe sudskog postupka ili isključivo u medicinske, sigurnosne ili druge humanitarne svrhe.

*Članak 25.*

1. Države članice protjeruju sa svojih državnih područja u svrhu repatrijacije u DNRK diplomate, predstavnike vlade ili druge državljane DNRK-a koji postupaju u službenom svojstvu za koje su utvrdile da postupaju u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I., II. ili III. ili osobe ili subjekta koji pomažu u izbjegavanju sankcija ili u kršenju odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, u skladu s važećim nacionalnim i međunarodnim pravom.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju tranzita predstavnika Vlade DNRK-a u sjedište UN-a ili u druge objekte UN-a radi obavljanja poslova UN-a.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je prisutnost osobe potrebna zbog provedbe sudskog postupka ili isključivo u medicinske, sigurnosne ili druge humanitarne svrhe, ili ako je Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdio da bi protjerivanje osobe bilo protivno ciljevima RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016) ili je država članica na pojedinačnoj osnovi utvrdila da bi protjerivanje osobe bilo protivno ciljevima ove Odluke. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice o svakoj odluci da ne protjera osobu iz stavka 1.

*Članak 26.*

1. Države članice protjeruju sa svojih državnih područja državljane trećih zemalja za koje su utvrdile da postupaju u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili II. ili pomažu



**▼B**

u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, u svrhu repatrijacije u državu čiji su državljani, u skladu s važećim nacionalnim i međunarodnim pravom.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je prisutnost osobe potrebna zbog provedbe sudskog postupka ili isključivo u medicinske, sigurnosne ili druge humanitarne svrhe, ili ako je Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdio da bi protjerivanje osobe bilo protivno ciljevima RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016) ili ako je država članica na pojedinačnoj osnovi utvrdila da bi protjerivanje osobe bilo protivno ciljevima ove Odluke. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice o svakoj odluci da ne protjera osobu iz stavka 1.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju tranzita predstavnika Vlade DNRK-a u sjedište UN-a ili u druge objekte UN-a radi obavljanja poslova UN-a.

## POGLAVLJE VII.

**ZAMRZAVANJE SREDSTAVA I GOSPODARSKIH IZVORA***Članak 27.*

1. Zamrzavaju se sva sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su ili u posjedu ili pod kontrolom, izravno ili neizravno, sljedećih osoba i subjekata:

(a) osoba i subjekata koje je na popis uvrstio Odbor za sankcije ili Vijeće sigurnosti UN-a zbog uključenosti u programe ili pružanja podrške, među ostalim nezakonitim sredstvima, programima DRNK-a povezanim s nuklearnim naoružanjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osoba ili subjekata koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili tijela koja su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, među ostalim nezakonitim sredstvima, kako su navedeni u Prilogu I.;

(b) osoba i subjekata koji nisu obuhvaćeni Prilogom I., kako su navedeni u Prilogu II., koji:

i. su odgovorni, među ostalim davanjem potpore ili promicanjem, za programe DRNK-a povezane s nuklearnim naoružanjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osoba ili subjekata koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili tijela koja su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, među ostalim nezakonitim sredstvima;

ii. pružaju financijske usluge ili prijenos na državno područje država članica, preko tog državnog područja ili s njega, ili u to uključuju državljane država članica ili subjekte osnovane prema njihovom zakonodavstvu, ili osobe ili financijske institucije na njihovu državnom području, financijske ili druge imovine ili izvora koji bi mogli doprinijeti programima DRNK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osoba ili subjekata koje postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili tijela koja su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom;



**▼B**

- iii. su uključeni, među ostalim i pružanjem financijskih usluga, u nabavu u DNRK ili iz njega oružja i srodnih materijala svih vrsta ili nabavu u DNRK predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije koji bi mogli doprinijeti programima DRNK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje;
- (c) osoba i subjekata koji nisu obuhvaćeni Prilogom I. ni Prilogom II., a postupaju u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili Prilogu II. ili osoba koje pomažu u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, kako su navedeni u Prilogu III. ovoj Odluci;
  - (d) subjekata Vlade DNRK-a ili Radničke stranke Koreje, ili osoba ili subjekata koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekata u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, za koje država članica utvrdi da su povezani s nuklearnim programima ili programima balističkih projektila DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).
2. Nikakva sredstva ili gospodarski izvori ne stavljaju se izravno ili neizravno na raspolaganje osobama ili subjektima iz stavka 1. niti u njihovu korist.
3. Mogu se dozvoliti izuzeća za sredstva i gospodarske izvore koji su:
- (a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba, uključujući plaćanja za hranu, najamninu ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalna davanja;
  - (b) isključivo namijenjeni plaćanju opravdanih honorara ili naknada za troškove povezane s pružanjem pravnih usluga; ili
  - (c) isključivo namijenjeni za plaćanje pristojbi ili troškova usluga, u skladu s nacionalnim propisima, ili za redovno vođenje ili čuvanje zamrznutih sredstava i gospodarskih izvora,

nakon što je dotična država članica, ako je potrebno, obavijestila Odbor za sankcije o namjeri da dozvoli pristup tim sredstvima i gospodarskim izvorima, te ako Odbor za sankcije u roku pet radnih dana od te obavijesti nije donio negativnu odluku.

4. Izuzeća su također dozvoljena za sredstva i gospodarske izvore koji su:
- (a) potrebni za izvanredne troškove. Ako je potrebno, dotična država članica najprije obavješćuje i dobiva odobrenje od Odbora za sankcije; ili
  - (b) predmetom založnog prava ili odluke u sudskom, upravnom ili arbitražnom postupku te se u tom slučaju sredstva i gospodarski izvori mogu koristiti za izvršavanje tog založnog prava ili odluke, pod uvjetom da je založno pravo nastalo ili odluka izrečena prije

**▼B**

datuma na koji je Odbor za sankcije, Vijeće sigurnosti UN-a ili Vijeće osobu ili subjekt iz stavka 1. uvrstilo na popis te da nisu u korist osobe ili subjekta iz stavka 1. Ako je potrebno, dotična država članica o tome najprije obavješćuje Odbor za sankcije.

5. Stavak 2. se ne primjenjuje na priljeve na zamrznute račune koji su:

- (a) kamate ili drugi prihodi na te račune; ili
- (b) dospjela plaćanja prema ugovorima, sporazumima ili obvezama koji su sklopljeni odnosno koje su nastale prije datuma kada su ti računi postali predmetom mjera ograničavanja,

pod uvjetom da se na te kamate ili druge prihode i plaćanja i dalje primjenjuje stavak 1.

6. Stavkom 1. osobu ili subjekt uvrštene na popis iz Priloga II. ne sprečava se da izvrše uplatu dospjelu prema ugovoru koji je sklopljen prije uvrštenja te osobe ili subjekta na popis, pod uvjetom da je relevantna država članica utvrdila:

- (a) da se ugovor ne odnosi ni na jedan od zabranjenih predmeta, materijala, opreme, robe, tehnologija, pomoći, osposobljavanja, financijske pomoći, ulaganja, brokeringa ili usluga iz članka 1.;
- (b) da osoba ili subjekt iz stavka 1. nisu izravno ili neizravno primili plaćanje;

te nakon što relevantna država članica obavijesti o namjeri da izvrši ili primi takvu uplatu ili prema potrebi odobri odmrzavanje sredstava ili gospodarskih izvora u tu svrhu deset radnih dana prije takvog odobrenja.

7. U pogledu Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC):

(a) Relevantne države članice mogu odobriti primitak od strane osoba i subjekata iz Unije plaćanja koja izvršava KNIC pod uvjetom:

i. da plaćanje dopijeva:

- (a) u skladu s odredbama ugovora o uslugama osiguranja koje pruža KNIC potrebnima za aktivnosti osobe ili subjekta iz Unije u DNRK-u, ili
- (b) u skladu s odredbama ugovora o uslugama osiguranja koje pruža KNIC u vezi sa štetom koju je bilo koja od stranaka takvog ugovora prouzročila na području Unije;

ii. da osoba ili subjekt iz stavka 1. nisu izravno ili neizravno primili plaćanje; i

iii. da plaćanje nije izravno ili neizravno povezano s aktivnostima zabranjenima ovom Odlukom.

(b) Relevantna država članica može ovlastiti osobe i subjekte iz Unije da izvrše plaćanja KNIC-u isključivo u svrhu dobivanja usluga osiguranja potrebnih za aktivnosti takvih osoba ili subjekata u DNRK-u pod uvjetom da te aktivnosti nisu zabranjene ovom Odlukom.

**▼B**

- (c) Takva odobrenja nisu potrebna za plaćanja koja izvršava KNIC ili koja su izvršena KNIC-u, a potrebna su za službene svrhe diplomatske ili konzularne misije države članice u DNRK-u.
- (d) Stavkom 1. KNIC se ne sprečava u izvršenju plaćanja dospjelog na temelju ugovora sklopljenog prije nego što je on uvršten na popis, pod uvjetom da je relevantna država članica utvrdila:
  - i. da se ugovor ne odnosi ni na jedan od zabranjenih predmeta, materijala, opreme, robe, tehnologija, pomoći, osposobljavanja, financijske pomoći, ulaganja, brokeringa ili usluga iz ove Odluke;
  - ii. da osoba ili subjekt iz stavka 1. nisu izravno ili neizravno primili plaćanje;

Država članica obavješćuje druge države članice o svim odobrenjima izdanima na temelju ovog stavka.

*Članak 28.*

Članak 27. stavak 1. točka (d) ne primjenjuje se u odnosu na sredstva, drugu financijsku imovinu ili gospodarske izvore koji su potrebni za obavljanje aktivnosti misija DNRK-a pri UN-u i njegovim specijaliziranim agencijama i povezanim organizacijama ili drugih diplomatskih i konzularnih misija DNRK-a, ni u odnosu na bilo koja sredstva, drugu financijsku imovinu ili gospodarske izvore za koje Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi prethodno utvrdi da su potrebni za dostavu humanitarne pomoći, nuklearno razoružanje ili za bilo koju drugu svrhu u skladu s ciljevima RVSUN-a 2270 (2016).

*Članak 29.*

1. Predstavništva subjekata navedenih Prilogu I. zatvaraju se.
2. Subjektima navedenima u Prilogu I. kao i osobama ili subjektima koji postupaju za njih ili u njihovo ime zabranjeno je izravno ili neizravno sudjelovanje u zajedničkim pothvatima ili bilo kojim drugim poslovnim aranžmanima.

## POGLAVLJE VIII.

**DRUGE MJERE OGRANIČAVANJA***Članak 30.*

Države članice poduzimaju potrebne mjere radi osiguravanja budnosti i sprječavanja da državljani DNRK-a na njihovim državnim područjima ili uz pomoć njihovih državljana sudjeluju u specijaliziranim područavanjima ili osposobljavanjima u disciplinama koje bi doprinijele aktivnostima DNRK-a relevantnima u vezi sa širenjem nuklearnog oružja i razvoju sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja, uključujući područavanja ili osposobljavanja u naprednoj fizici, naprednim računalnim simulacijama i s time povezanim računalnim znanostima, geoprostornoj navigaciji, nuklearnom inženjerstvu, svemirskom inženjerstvu, zrakoplovnom inženjerstvu i s time povezanim disciplinama.

**▼B***Članak 31.*

Države članice u skladu s međunarodnim pravom osiguravaju pojačanu budnost u odnosu na diplomatsko osoblje DNRK-a kako bi se spriječilo da te osobe doprinose nuklearnim programima ili programima balističkih projektila DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom, ili izbjegavanju mjera uvedenih tim RVSUN-ovima ili ovom Odlukom.

## POGLAVLJE IX.

**OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE***Članak 32.*

Ne odobravaju se nikakvi zahtjevi u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično utjecale mjere uvedene na temelju RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016), uključujući mjere Unije ili bilo koje države članice u skladu s, ili kako se zahtijeva, relevantnim odlukama Vijeća sigurnosti UN-a ili mjerama obuhvaćenima ovom Odlukom, ili u bilo kakvoj vezi s provedbom tih odluka odnosno mjera, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, kao što su zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, osobito financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

- (a) osobe ili subjekti uvršteni na popis koji su navedeni u Prilogu I., II. ili III.;
- (b) bilo koja druga osoba ili subjekt u DNRK-u, uključujući Vladu DNRK-a, njezina javna tijela, korporacije i agencije; ili
- (c) bilo koja osoba ili subjekt koji djeluje putem ili u ime jedne od osoba ili subjekata iz točke (a) ili (b).

*Članak 33.*

1. Vijeće donosi izmjene Priloga I. na temelju utvrđenja Vijeća sigurnosti UN-a ili Odbora za sankcije.
2. Vijeće, djelujući jednoglasno na prijedlog država članica ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, utvrđuje popise iz priloga II. ili III. i donosi njihove izmjene.

*Članak 34.*

1. Ako Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije uvrsti osobu ili subjekt na popis, Vijeće tu osobu ili subjekt uvrštava u Prilog I.
2. Ako Vijeće odluči da osobu ili subjekt podvrgnuti mjerama iz članka 23. stavka 1. točke (b) ili (c) ili članka 27. stavka 1. točke (b), ono na odgovarajući način mijenja prilog II. ili III.

**▼B**

3. Vijeće dostavlja svoju odluku osobi ili subjektu iz stavaka 1. i 2., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, bilo izravno, ako je adresa poznata, ili objavljivanjem obavijesti, pružajući toj osobi ili subjektu mogućnost iznošenja primjedaba.

4. Kada su dostavljene primjedbe ili kada su izneseni bitni novi dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku te na odgovarajući način obavješuje osobu ili subjekt.

*Članak 35.*

1. Prilozi I., II. i III. uključuju razloge za uvrštavanje na popis osoba i subjekata, kako su ih u pogledu Priloga I. dostavili Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije.

2. Prilozi I., II. i III. također uključuju, ako su dostupne, informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih osoba ili subjekata, kako su ih u pogledu Priloga I. dostavili Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije. U pogledu osoba takve informacije mogu uključivati imena i prezimena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. U pogledu subjekata takve informacije mogu uključivati naziv, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti. Prilog I. također uključuje datum uvrštenja na popis od strane Vijeća sigurnosti UN-a ili Odbora za sankcije.

*Članak 36.*

1. Ova se Odluka preispituje te, ako je potrebno, mijenja, posebno u pogledu kategorija osoba, subjekata ili predmeta ili dodatnih osoba, subjekata ili predmeta na koje se ove mjere ograničavanja odnose, ili u skladu s relevantnim RVSUN-ovima.

2. Mjere iz članka 23. stavka 1. točaka (b) i (c) te članka 27. stavka 1. točaka (b) i (c) redovito se preispituju, a najmanje svakih 12 mjeseci. Prestaju se primjenjivati u pogledu dotičnih osoba i subjekata ako Vijeće utvrdi, u skladu s postupkom iz članka 33. stavka 2., da uvjeti za njihovu primjenu više nisu ispunjeni.

*Članak 37.*

Odluka 2013/183/ZVSP stavlja se izvan snage.

*Članak 38.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

## PRILOG I.

Popis osoba iz članka 23. stavka 1. točke (a) te osoba i subjekata iz članka 27. stavka 1. točke (a)

## A. Osobe

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
1.	Yun Ho-jin	također poznat kao Yun Ho-chin	13.10.1944.	16.7.2009.	Direktor Namchongang Trading Corporation; nadzire uvoz predmeta potrebnih za program obogaćivanja urana.
2.	Re Je-Son	Korejsko ime: 리제선 Kinesko ime: 善济李 Drugo ime: Ri Che Son	1938.	16.7.2009.	Ministar industrije za atomsku energiju od travnja 2014. Bivši direktor General Bureau of Atomic Energy (GBAE), glavne agencije koja upravlja nuklearnim programom DNRK-a; olakšavao je provedbu više pothvata u nuklearnom području, između ostalog upravljanje Centrom za nuklearna istraživanja GBAE-a Yongbyon i Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009.	Direktor Glavnog ureda za atomsku energiju (GBAE); uključen u nuklearni program Demokratske Narodne Republike Koreje; kao šef Ureda za znanstveno usmjeravanje u GBAE, djelovao u znanstvenom odboru u okviru Zajedničkog instituta za nuklearno istraživanje.
4.	Ri Hong-sop		1940.	16.7.2009.	Bivši direktor Nuklearnog istraživačkog centra u Yongbyonu, nadzirao tri ključna objekta koja sudjeluju u proizvodnji plutonija namijenjenoga za proizvodnju oružja: objekt za proizvodnju goriva, nuklearni reaktor i objekt za preradu
5.	Han Yu-ro			16.7.2009.	Direktor Korea Ryongaksan General Trading Corporation; uključen u program Demokratske Narodne Republike Koreje za balističke projekte.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Broj putovnice: 381420754 Datum izdavanja putovnice: 7.12.2011. Datum isteka putovnice: 7.12.2016. datum rođenja: 18.6.1964.; mjesto rođenja Kaesong, DNRK	22.1.2013.	Viši dužnosnik i voditelj centra za satelitski nadzor u Korejskom odboru za svemirsku tehnologiju.
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	19.2.1968.; ili datum rođenja: 1965. ili 1966.	22.1.2013.	Glavni direktor postaje za lansiranje satelita Sohae i voditelj centra za lansiranje satelita u kojem su izvršena lansiranja 13. travnja i 12. prosinca 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954.; Broj putovnice: 645120196	22.1.2013.	Ra Ky'ong-Su službenik je banke Tanchon Commercial Bank (TCB). Na toj funkciji omogućivao je transakcije za TCB. Odbor za sankcije uvrstio je Tanchon na popis u travnju 2009. kao glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih projektila i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom takvog oružja.
9.	Kim Kwang-il		1.9.1969.; Broj putovnice: PS381420397	22.1.2013.	Kim Kwang-il službenik je banke Tanchon Commercial Bank (TCB). Na toj funkciji omogućivao je transakcije za TCB i Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Odbor za sankcije uvrstio je Tanchon na popis u travnju 2009. kao glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih projektila i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom tog oružja. KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013.	Glavni predstavnik za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013.	Zamjenik glavnog predstavnika za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013.	Mun Cho'ng-Ch'o'l dužnosnik je TCB-a. Na toj funkciji omogućivao je transakcije za TCB. Odbor za sankcije uvrstio je Tanchon na popis u travnju 2009. kao glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih projektila i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom tog oružja.
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Datum rođenja: 12.10.1954.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Choe Chun-sik bio je ravnatelj Second Academy of Natural Sciences (Druga akademija prirodnih znanosti, SANS) te voditelj programa dalekometnih projektila DNRK-a.
14.	Choe Song Il		Broj putovnice: 472320665 Datum isteka: 26.9.2017.; Broj putovnice: 563120356 državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Vijetnamu.



## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
15.	Hyon Kwang II	Hyon Gwang II	Datum rođenja: 27.5.1961.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Hyon Kwang II direktor je odjela za znanstveni razvoj u National Aerospace Development Administration (Nacionalna uprava za svemirski razvoj).
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Datum rođenja: 15.4.1957.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Siriji.
17.	Jang Yong Son		Datum rođenja: 20.2.1957.; državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u Iranu.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Broj putovnice: 4721202031; Datum isteka putovnice: 21.12.2017.; državljanstvo: DNRK; Datum rođenja: 18.10.1976.	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Siriji.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Broj putovnice: PS472330208; Datum isteka putovnice: 4.7.2017.; državljanstvo: DNRK;	2.3.2016.	Kang Mun Kil provodio je aktivnosti nabave nuklearnog materijala kao predstavnik poduzeća Namchongang, također poznatog pod nazivom Namhung.
20.	Kang Ryong		Datum rođenja: 21.8.1969.; državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u Siriji.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Broj putovnice: 199421147 Datum isteka putovnice: 29.12.2014.; Broj putovnice: 381110042, Datum isteka putovnice: 25.1. 2016.; Broj putovnice: 563210184, Datum isteka putovnice: 18.6.2018.; Datum rođenja: 7.11.1966., državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Vijetnamu.
22.	Kim Kyu		Datum rođenja: 30.7.1968.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Službenik za vanjske odnose Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Datum rođenja: 1964.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Kim Tong My'ong predsjednik je banke Tanchon Commercial Bank te je obnašao različite funkcije u banci Tanchon Commercial Bank barem od 2002. Također je bio uključen u upravljanje poslovanjem Amrogganga.
24.	Kim Yong Chol		Datum rođenja: 18.2.1962.; državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik KOMID-a u Iranu.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Broj putovnice: 563120630; Datum isteka putovnice: 20.3.2018.; datum rođenja: 25.5. 1972.; državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
26.	Ri Man Gon		Datum rođenja: 29.10.1945.; Broj putovnice: P0381230469; Datum isteka putovnice: 6.4. 2016.; državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Ri Man Gon ministar je odjela za industriju streljiva (Munitions Industry Department).
27.	Ryu Jin		Datum rođenja: 7.8.1965.; Broj putovnice: 563410081; državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik KOMID-a u Siriji.
28.	Yu Chol U		državljanstvo: DNRK		Yu Chol U direktor je National Aerospace Development Administration (Nacionalna uprava za svemirski razvoj).

## B. Subjekti

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	također poznat kao CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; također poznat kao EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; također poznat kao DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; također poznat kao „KOMID”	Središnji distrikt, Pjongjang, DNRK	24.4.2009.	Važan trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
2.	Korea Ryonbong General Corporation	također poznat kao KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; prije poznat kao LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	distrikt Pot'onggang, Pjongjang, DNRK; Rakwon- dong, distrikt Pothonggang, Pjongjang, DNRK	24.4.2009.	Obrambeni konglomerat specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu toj zemlji u prodaji robe povezane s vojskom.
3.	Tanchon Commercial Bank	prije poznat kao CHANGGWANG CREDIT BANK; prije poznat kao KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong distrikt Pyongchon, Pjongjang, DNRK	24.4.2009.	Glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih projektila i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom tog oružja.
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAMCHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAMCHONGANG TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pjongjang, DNRK	16.7.2009.	Namchongang je trgovinsko poduzeće sa sjedištem u DNRK koje je podređeno Glavnom uredu za atomsku energiju (General Bureau of Atomic Energy, GBAE). Namchongang je sudjelovao u nabavi japanskih vakuumskih pumpi otkrivenih u nuklearnom objektu DNRK-a, kao i narudžbama nuklearnog materijala povezanima s njemačkim dobavljačem. Nadalje je uključen u kupnju aluminijskih cijevi i druge opreme posebno pogodne za program obogaćivanja urana od kraja 1990-tih. Njegov predstavnik bivši je diplomat koji je 2007. radio kao predstavnik DNRK-a tijekom inspekcije nuklearnih objekata u Yongbyonu u okviru Međunarodne agencije za atomsku energiju (MAAE). Aktivnosti poduzeća Namchongang u pogledu širenja oružja daju povoda za veliku zabrinutost s obzirom na prošle aktivnosti DNRK-a u širenju oružja.
5.	Hong Kong Electronics	također poznat kao HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran.	16.7.2009.	U vlasništvu ili pod kontrolom, ili djeluje ili navodno djeluje u ime ili u korist Tanchon Commercial Bank i KOMID-a. Hong Kong Electronics od 2007. prenio je milijune dolara iz fondova za širenje oružja u korist Tanchon Commercial Bank i KOMID-a (oba je na popis uvrstio Odbor za sankcije u travnju 2009.). Hong Kong Electronics omogućivao je protok novca iz Irana u DNRK u ime KOMID-a.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	takoder KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, distrikt Pothong-gang, Pjongjang, DNRK.	16.7.2009.	Poduzeće DNRK-a sa sjedištem u Pyongyangu, koje je podređeno Korea Ryonbong General Corporationu (uvršteno na popis od strane Odbora za sankcije u travnju 2009.) i uključeno u razvoj oružja za masovno uništavanje.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	takoder General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, distrikt Pyongchon, Pjongjang, DNRK.	16.7.2009.	GBAE je odgovoran za nuklearni program DNRK-a, koji uključuje Nuklearni istraživački centar u Yongbyonu i njegov istraživački reaktor za proizvodnju plutonija 5 MWe (25 MWt), kao i objekte za proizvodnju i preradu goriva.  GBAE je imao sastanke i rasprave s Međunarodnom agencijom za atomsku energiju na temu nuklearnog oružja. GBAE je vodeća vladina agencija DNRK-a za nadzor nad nuklearnim programima, uključujući rad Nuklearnog istraživačkog centra u Yongbyonu.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pjongjang, DNRK.	16.7.2009.	Korea Tangun Trading Corporation podređen je Drugoj akademiji prirodnih znanosti DNRK-a i prvenstveno je zadužen za nabavu robe i tehnologija kojima se podupiru programi DNRK-a za istraživanje i razvoj u području obrane, uključujući, ali ne ograničavajući se na, programe povezane s oružjem za masovno uništenje i sustav ispaljivanja te nabavu, uključujući materijale koji su pod nadzorom ili zabranjeni u okviru odgovarajućih multilateralnih nadzornih režima.
9.	Korean Committee for Space Technology	DPRK Committee for Space Technology;  Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Pjongjang, DNRK	22.1.2013.	Korean Committee for Space Technology (KCST) preko centra za nadzor satelita i područja za lansiranje u Sohae koordinirao je lansiranje satelita DNRK-a 13. travnja 2012. i 12. prosinca 2012.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, DPRK.	22.1.2013.	Financijska institucija DNRK-a Bank of East Land omogućuje transakcije u vezi s oružjem proizvođaču oružja i izvozniku Green Pine Associated Corporation (Green Pine) te mu pruža i drugu potporu. Bank of East Land aktivno je surađivao s korporacijom Green Pine u prijenosu sredstava i izbjegavanju sankcija. Godine 2007. i 2008. Bank of East Land omogućivao je transakcije u kojima su sudjelovali Green Pine i iranske financijske institucije, uključujući Bank Melli i Bank Sepah. Vijeće sigurnosti uvrstilo je Bank Sepah na popis Rezolucijom 1747 (2007) zbog pružanja potpore iranskom programu balističkih projektila. Korporaciju Green Pine Odbor za sankcije uvrstio je na popis u travnju 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013.	Upotrebljava se kao drugi naziv za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) radi provođenja aktivnosti nabave. KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pjongjang, DNRK	22.1.2013.	The Korea Mining Development Corporation (KOMID) matično je društvo korporacije Tosong Technology Trading Corporation. KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery;  Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; i Millim Technology Company	Tongan-dong, središnji distrikt, Pjongjang, DNRK; Mangungdaegu, Pjongjang, DNRK; distrikt Mangyongdae, Pjongjang, DNRK.  Adrese e-pošte: ryonha@sili-bank.com; sjc-117@hotmail.com; and millim@sili-bank.com  Telefonski brojevi: 850-2-18111; 850-2-18111-8642; i 850 2 18111-3818642  Broj telefaksa: 850-2-381-4410	22.1.2013.	Korea Ryonbong General Corporation matično je društvo korporacije Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., obrambeni je konglomerat specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu toj zemlji u prodaji robe povezane s vojskom.
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, China.	22.1.2013.	Leader International (poduzeće iz Hong Konga, registarski broj 1177053), omogućuje pošiljke u ime Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem DNRK-a i njezin glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'm-haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK; Nungrado, Pyongyang, DPRK	2.5.2015.	<p>Green Pine Associated Corporation („Green Pine”) preuzeo je brojne aktivnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u.</p> <p>Green Pine također je odgovoran za oko polovicu oružja i srodnog materijala koji se izvoze iz DNRK-a.</p> <p>Korporacija Green Line bila je određena za sankcije zbog izvoza oružja ili srodnog materijala iz Sjeverne Koreje. Korporacija Green Pine specijalizirana je za proizvodnju pomorskih vojnih plovila i oružja, kao što su podmornice, vojna plovila i raketni sustavi, te je izvozila torpeda i pružala tehničku pomoć iranskim poduzećima povezanim s obrambenim sektorom.</p>
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnökkang Development Bank	Tongan-dong, Pyongyang, DPRK	2.5.2012.	<p>Korporacija Amroggang koja je osnovana godine 2006., povezana je s Tanchon Commercial Bank kojom upravljaju dužnosnici banke Tanchon. Banka Tanchon uključena je u prodaju balističkih projektila KOMID-a te je također uključena u transakcije u vezi s balističkim projektilima KOMID-a iranskom Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Odbor za sankcije uvrstio je Tanchon Commercial Bank na popis u travnju 2009. Najvažniji je financijski subjekt DNRK-a za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih projektila i robe povezanima sa sastavljanjem i izradom takvog oružja. KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u. Vijeće sigurnosti Rezolucijom 1737 (2006) uvrstilo je SHIG među subjekte koji su uključeni u iranski program balističkih projektila.</p>



## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pyongyang, DPRK.	2.5.2012.	KOMID upotrebljava korejsko poduzeće Heungjin Trading Company za trgovinu. Sumnja se da je uključeno u nabavku robe povezane s projektilima iranskom Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Heungjin je povezan s KOMID-om, preciznije uredom KOMID-a za nabavu. Uz pomoć Heungjina nabavljene su napredne digitalne kontrolne jedinice s aplikacijama za razvoj projektila. KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem u DNRK-u. Vijeće sigurnosti Rezolucijom 1737 (2006) uvrstilo je SHIG među subjekte koji su uključeni u iranski program balističkih projektila.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy;  Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pyongyang, DPRK	7.3.2013.	Druga akademija prirodnih znanosti (Second Academy of Natural Sciences) organizacija je na razini države koja je odgovorna za istraživanje i razvoj naprednih sustava oružja DNRK-a, uključujući projekte i vjerojatno nuklearno oružje. Second Academy of Natural Sciences upotrebljava brojne podređene organizacije radi dobivanja tehnologije, opreme i informacija iz inozemstva, uključujući Tangun Trading Corporation, radi upotrebe u raketnom, a vjerojatno i u programu nuklearnog naroužanja DNRK-a. Odbor za sankcije uvrstio je u srpnju 2009. na popis Tangun Trading Corporation, prvenstveno odgovoran za nabavu robe i tehnologije za potporu obrambenih programa DNRK-a za istraživanje i razvoj, uključujući, ali ne ograničavajući se na oružje za masovno uništavanje, programe sustava ispaljivanja i nabavu, uključujući materijale koji su pod nadzorom ili zabranjeni u okviru odgovarajućih multilateralnih nadzornih režima.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK.	7.3.2013.	Korea Ryonbong General Corporation matično je društvo Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., obrambeni je konglomerat specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu toj zemlji u prodaji robe povezane s vojskom.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, DPRK; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.	28.7.2014.	Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO broj: 1790183) upravlja plovilom Chong Chon Gang. Imao je ključnu ulogu u organiziranju pošiljke skrivenog tereta oružja i srodnog materijala s Kube u DNRK u srpnju 2013. Kao takav, Ocean Maritime Management Company, Limited doprinio je aktivnostima koje su zabranjene rezolucijama, odnosno embargom na oružje uvedenim Rezolucijom 1718 (2006), kako je izmijenjena Rezolucijom 1874 (2009) i doprinio izbjegavanju mjera uvedenih tim rezolucijama.
	Plovila s IMO brojem:				
	(a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016.	
	(b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016.	
	(c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016.	
	(d) Dawnlight 9110236			2.3.2016.	
	(e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934			2.3.2016.	

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
	(f) Gold Star 3 (benevolence) 8405402			2.3.2016.	
	(g) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016.	
	(h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016.	
	(i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2.3.2016.	
	(j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016.	
	(k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2.3.2016.	
	(l) Mi Rim 8713471			2.3.2016.	
	(m) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016.	
	(n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2.3.2016.	

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
	(o) Orion Star (Richocean) 9333589			2.3.2016.	
	(p) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016.	
	(q) RaNam 3 9314650			2.3.2016.	
	(r) Ryo Myong 8987333			2.3.2016.	
	(s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016.	
	(t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016.	
	(u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016.	
	(v) South Hill 2 8412467			2.3.2016.	
	(w) South Hill 5 9138680			2.3.2016.	

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
	(x) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378			2.3.2016.	
	(y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016.	
	(z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016.	
	(aa) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016.	
21.	Academy of National Defense Science		Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Academy of National Defense Science uključen je u napore DNRK-a s ciljem jačanja razvoja programa balističkih projektila i nuklearnog oružja.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Alternativna adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DPRK; IMO broj: 5342883	2.3.2016.	Chongchongang Shipping Company svojim plovilom Chong Chon Gang pokušala je u srpnju 2013. izravno uvesti nezakonitu pošiljku konvencionalnog oružja u DNRK.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK; Alternativna adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016.	Daedong Credit Bank pružao je financijske usluge poduzeću Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) i banci Tanchon Commercial Bank. Od najkasnije 2007. banka DCB omogućavala je stotine financijskih transakcija vrijednih milijune dolara u ime poduzeća KOMID i banke Tanchon Commercial Bank. U nekim slučajevima banka DCB svjesno je omogućavala transakcije upotrebljavajući obmanjujuće financijske prakse.
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	The Korea Mining Development Corporation (KOMID) matično je društvo korporacije Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Banka KKBC pruža financijske usluge kao potporu banci Tanchon Commercial Bank i poduzeću Korea Hyoksin Trading Corporation, podređenom subjektu poduzeća Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank koristila se korporacijom KKBC za olakšavanje prijenosa sredstava vjerojatno u iznosu od nekoliko milijuna dolara, uključujući prijenose koji uključuju sredstva povezana s Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Korea Ryonbong General Corporation matično je društvo Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministry of Atomic Energy Industry (Ministarstvo industrije za atomsku energiju)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Ministry of Atomic Energy Industry (Ministarstvo industrije za atomsku energiju) osnovano je 2013. u svrhu modernizacije industrije za atomsku energiju DNRK-a kako bi se povećala proizvodnja nuklearnog materijala, poboljšala njegova kvaliteta te dodatno razvila neovisna nuklearna industrija DNRK-a. MAEI je stoga poznat kao ključan igrač u razvoju nuklearnog oružja u DNRK-u te je zadužen za svakodnevno upravljanje programom nuklearnog oružja u zemlji, a druge organizacije u vezi s nuklearnim oružjem djeluju u njegovu okviru. U okviru tog ministarstva djeluje niz organizacija i istraživačkih centara u vezi s nuklearnim oružjem, kao i dva odbora: Isotope Application Committee (Odbor za primjenu izotopa) i Nuclear Energy Committee (Odbor za nuklearnu energiju). MAEI također upravlja nuklearnim istraživačkim centrom u

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
					Yongbyunu, za koji se zna da se ondje nalaze postrojenja DNRK-a za plutonij. Nadalje, u izvješću Povjerenstva stručnjaka za 2015. navodi se da Ri Je-son, bivši direktor Glavnog ureda za atomsku energiju (GBAE) kojeg je 2009. na popis uvrstio Odbor osnovan u skladu s rezolucijom 1718 (2006) zbog sudjelovanja u programima u vezi s nuklearnim oružjem ili podupiranja tih programa, imenovan voditeljem MAEI-a 9. travnja 2014.
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Munitions Industry Department uključen je u ključne aspekte raketnog programa DNRK-a. MID je odgovoran za nadziranje razvoja balističkih projektila DNRK-a, među ostalim Taepo Dong-2. MID nadzire proizvodnju oružja i programe istraživanja i razvoja DNRK-a, uključujući program balističkih projektila DNRK-a. Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor) i Second Academy of Natural Sciences (Druga akademija prirodnih znanosti), koji su također uvršteni na popis u kolovozu 2010., podređeni su MID-u. Posljednjih godina MID je radio na razvoju cestovno mobilnog interkontinentalnog balističkog projektila (ICBM) KN08.
29.	National Aerospace Development Administration (Nacionalna uprava za svemirski razvoj)	NADA	DNRK	2.3.2016.	NADA je uključena u razvoj svemirske znanosti i tehnologije DNRK-a, uključujući lansiranja satelita i raketa-nosača.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	DPRK	2.3.2016.	Vladin subjekt DNRK-a.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK; Alternativna adresa: Nungrado, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Reconnaissance General Bureau jest glavna obavještajna organizacija DNRK-a, osnovana početkom 2009. udruživanjem postojećih obavještajnih organizacija Radničke stranke Koreje, Odjela za operacije i Ureda 35 te ureda Reconnaissance Bureau Narodne armije Koreje. Reconnaissance General Bureau trguje konvencionalnim oružjem i nadzire poduzeće za konvencionalno oružje DNRK-a Green Pine Associated Corporation.
32.	Drugi gospodarski odbor		Kangdong, DPRK	2.3.2016.	Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor) uključen je u ključne aspekte raketnog programa Sjeverne Koreje. Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor) odgovoran je za nadzor proizvodnje balističkih projektila u DNRK-u i upravlja aktivnostima KOMID-a.



## PRILOG II.

Popis osoba iz članka 23. stavka 1. točke (b) te osoba i subjekata iz članka 27. stavka 1. točke (b)

- I. Osobe i subjekti odgovorni za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekti koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.

## A. Osobe

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
1.	CHON Chi Bu			22.12.2009.	Član Glavnog ureda za atomsku energiju, bivši tehnički direktor u Yongbyonu.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang	Datum rođenja: 25.11.1928. Mjesto rođenja: provincija South Hamgyo'ng	22.12.2009.	Član Nacionalne komisije za obranu, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Bivši ravnatelj odjela za streljivo Centralnog komiteta Radničke stranke Koreje. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
3.	HYON Chol-hae		1934. (Mandžurija, Kina)	22.12.2009.	Zamjenik direktora Odjela za vanjsku politiku narodnih oružanih snaga (vojni savjetnik pokojnog Kim Jong Ila).
4.	KIM Yong-chun	Young-chun	4.3.1935. broj putovnice: 554410660	22.12.2009.	Potpredsjednik Nacionalne obrambene komisije, ministar narodnih oružanih snaga, posebni savjetnik pokojnog Kim Jong Ila za nuklearnu strategiju.
5.	O Kuk-Ryol		1931. (provincija Jilin, Kina)	22.12.2009.	Potpredsjednik Nacionalne obrambene komisije, koji nadzire stjecanje napredne tehnologije za nuklearne i balističke programe u inozemstvu.
6.	PAEK Se-bong		Godina rođenja: 1946.	22.12.2009.	Bivši predsjednik Drugoga gospodarskog odbora (odgovoran za balistički program) Centralnog komiteta Radničke partije Koreje. Član Nacionalne obrambene komisije.
7.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong	1933. broj putovnice: 554410661	22.12.2009.	Zamjenik direktora odjela za vanjsku politiku narodnih oružanih snaga i potpredsjednik logističkog ureda narodnih oružanih snaga (vojni savjetnik pokojnom Kim Jong Ili).

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
8.	PYON Yong Rip	Yong-Nip	20.9.1929. broj putovnice: 645310121 (izdana 13.9.2005.)	22.12.2009.	Predsjednik Znanstvene akademije, uključen u biološka istraživanja povezana s oružjem za masovno uništavanje.
9.	RYOM Yong			22.12.2009.	Direktor Glavnog ureda za atomsku energiju (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis), zadužen za međunarodne odnose.
10.	SO Sang-kuk		između 1932. i 1938.	22.12.2009.	Voditelj Odjela za nuklearnu fiziku na Sveučilištu Kim Il Sunga.
11.	General pukovnik KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	1946. (Pyongan-Pukto, DNRK)	19.12.2011.	Kim Yong Chol zapovjednik je ureda Reconnaissance General Bureau (RGB).
12.	Pak To-Chun		9.3.1944. (Jagang, Rangrim)	19.12.2011.	Član Vijeća za nacionalnu sigurnost. Odgovoran je za industriju oružja. Zabilježeno je da upravlja uredom za nuklearnu energiju. Ta institucija ključna je za nuklearni i balistički program DNRK-a.
13.	CHOE Kyong-song			20.5.2016.	General pukovnik u vojsci DNRK-a. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
14.	CHOE Yong-ho			20.5.2016.	General pukovnik u vojsci DNRK-a. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Zapovjednik zračnih snaga. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
15.	HONG Sung-Mu	HUNG Sung Mu	1.1.1942.	20.5.2016.	Zamjenik ravnatelja Odjela za industriju streljiva (MID). Zadužen za razvoj programa povezanih s konvencionalnim oružjem i raketama, što uključuje balističke rakete. Jedna od glavnih osoba odgovornih za programe industrijskog razvoja za nuklearno oružje. Kao takav odgovoran za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje.
16.	JO Chun Ryong	CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong	4.4.1960.	20.5.2016.	Predsjednik Drugog gospodarskog odbora (SEC) od 2014. i odgovoran za upravljanje tvornicama DNRK-a za proizvodnju streljiva i mjestima na kojima se proizvodi streljivo. SEC je RVSUN-om 2270 (2016) uvršten na popis zbog uključenosti u ključne aspekte programa balističkih raketa DNRK-a, odgovornosti za nadzor nad proizvodnjom balističkih raketa DNRK-a te zbog upravljanja aktivnostima KOMID-a – glavnog subjekta DNRK-a za trgovinu oružjem. Član Nacionalne obrambene komisije. Sudjelovao u više programa povezanih s balističkim raketama. Jedna od glavnih osoba u industriji oružja DNRK-a. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
17.	JO Kyongchol			20.5.2016.	General u vojsci DNRK-a. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Ravnatelj zapovjedništva za vojnu sigurnost. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
18.	KIM Chun-sam			20.5.2016.	General potpukovnik, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Ravnatelj Odjela za operacije vojnog stožera vojske DNRK-a i prvi zamjenik načelnika vojnog stožera. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
19.	KIM Chun-sop			20.5.2016.	Član Nacionalne komisije za obranu, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
20.	KIM Jong-gak		20.7.1941. Mjesto rođenja: Pyongyang	20.5.2016.	Podmaršal u vojsci DNRK-a, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
21.	KIM Rak Kyom (drugo ime KIM Rak-gyom)			20.5.2016.	General s četiri zvjezdice, zapovjednik strateških snaga (poznate i kao strateške raketne snage) koji prema dostupnim informacijama sada zapovijeda s 4 jedinice strateških i taktičkih raketa, uključujući brigadu sustava KN08 (ICBM). Sjedinjene Države uvrstile su na popis strateške snage zbog sudjelovanja u aktivnostima koje su znatno doprinijele širenju oružja za masovno uništavanje ili sredstava njihove isporuke. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. U medijskim izvješćima navodi se da je KIM u travnju 2016. prisustvovao testiranju ICBM-a zajedno s KIM Jung Unom. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
22.	KIM Won-hong		7.1.1945. Mjesto rođenja: Pyongyang Putovnica br.: 745310010	20.5.2016.	General, ravnatelj Odjela za nacionalnu sigurnost. Ministar za državnu sigurnost. Član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje i Nacionalne komisije za obranu, ključnih tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
23.	PAK Jong-chon			20.5.2016.	General pukovnik u vojsci DNRK-a, zapovjednik Narodnih oružanih snaga Koreje, zamjenik načelnika stožera i ravnatelj Odjela za zapovijedanje oružanom silom. Načelnik vojnog stožera i ravnatelj Odjela za zapovijedanje topništvom. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
24.	RI Jong-su			20.5.2016.	Viceadmiral, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Glavni zapovjednik korejske ratne mornarice koja je uključena u razvoj programa balističkih raketa i nuklearnih kapaciteta ratne mornarice DNRK-a. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
25.	SON Chol-ju			20.5.2016.	General pukovnik Narodnih oružanih snaga Koreje i politički ravnatelj zračnih i protuzračnih snaga koje nadziru razvoj moderniziranih protuavionskih raketa. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
26.	YUN Jong-rin			20.5.2016.	General, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje i član Nacionalne komisije za obranu, ključnih tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
27.	PAK Yong-sik			20.5.2016.	General s četiri zvjezdice, član Odjela za nacionalnu sigurnost, ministar obrane. Član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje i Nacionalne komisije za obranu, ključnih tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Bio prisutan pri testiranju balističkih raketa u ožujku 2016. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
28.	HONG Yong Chil			20.5.2016.	Zamjenik ravnatelja Odjela za industriju streljiva (MID). Odjela za industriju streljiva – koji je VSUN-a uvrstilo na popis 2. ožujka 2016. – uključen je u ključne aspekte programa raketa DNRK-a. MID je odgovoran za nadzor nad razvojem balističkih raketa DNRK-a, uključujući Taepo Dong-2, programa proizvodnje oružja te programa istraživanja i razvoja. Drugi gospodarski odbor i Druga akademija prirodnih znanosti – također uvršteni na popis u kolovozu 2010. – podređeni su MID-u. Posljednjih godina MID je radio na razvoju sustava ICBM KN08 koji se može prevoziti cestom. HONG je pratio KIM Jong Una prigodom više događaja povezanih s razvojem programa nuklearnih i balističkih raketa DNRK-a te se smatra da je imao značajnu ulogu u nuklearnom testiranju koje je DNRK proveo 6. siječnja 2016. Zamjenik ravnatelja Centralnog komiteta Radničke stranke Koreje. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
29.	RI Hak Chol	RI Hak Chul, RI Hak Cheol	19.1.1963. ili 8.5.1966. Putovnice br.: 381320634, PS-563410163	20.5.2016.	Predsjednik Green Pine Associated Corporation („Green Pine”). Prema UN-ovom Odboru za sankcije Green Pine preuzeo je brojne aktivnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Odbor je u travnju 2009. uvrstio KOMID na popis te je on glavni trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem. Green Pine također je odgovoran za približno polovinu oružja i povezanog materijala koje izvozi DNRK. Green Pine je identificiran za sankcije zbog izvoza oružja i povezanog materijala iz

## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
					Sjeverne Koreje. Green Pine je specijaliziran za proizvodnju pomorske vojne opreme i naoružanja, kao što su podmornice, vojni brodovi i raketni sustavi, te je izvezio torpeda i tehničku pomoć iranskim poduzećima povezanim s područjem obrane. Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda uvrstilo je Green Pine na popis.
30.	YUN Chang Hyok		9.8.1965.	20.5.2016.	Zamjenik ravnatelja centra za satelitski nadzor, u Nacionalnoj upravi za svemirski razvoj (National Aerospace Development Administration –NADA). NADA podliježe sankcijama na temelju RVSUN-a 2270 (2016) zbog uključenosti u razvoj svemirske znanosti i tehnologije DNRK-a, što uključuje lansiranja satelita i raketa koje nose satelite. RVSUN-om 2270 (2016) osuđeno je lansiranje satelita od strane DNRK provedeno 7. veljače 2016. zbog uporabe tehnologije balističkih raketa i ozbiljnog kršenja rezolucija 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) i 2094 (2013). Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

## B. Subjekti

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Druge informacije
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd			22.12.2009.	Podružnica Korea Ryongbong General Corporation (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.); upravlja objektima za proizvodnju aluminijske prahe koji se može upotrebljavati za izradu projektila.
2.	Korea Taesong Trading Company		Pjongjang	22.12.2010.	Subjekt sa sjedištem u Pjongjangu koji je Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) upotrebljavao je za trgovanje (KOMID su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.). Korea Taesong Trading Company u ime KOMID-a obavljao je poslove sa Sirijom.

## ▼B

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Druge informacije
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	22.12.2009.	Podružnica Korea Ryongbong General Corporation (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.).
4.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009.	Državno poduzeće, uključeno u istraživanja i nabavu osjetljivih proizvoda i opreme. Posjeduje nekoliko nalazišta prirodnoga grafita, iz kojih se sirovinama opskrbljuju dva objekta za preradu koji, među ostalim, proizvode grafitne blokove koji se mogu upotrebljavati za izradu projektila.
5.	Centar za nuklearna istraživanja Yongbyon			22.12.2009.	Centar za istraživanja koji sudjeluje u proizvodnji plutonija za vojne namjene. Djeluje u okviru Glavnog ureda za atomsku energiju (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 16.7.2009.).
6.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation	Hamhung, provincija Južni Hamgyong, DNRK; Mangyongdae-kuyok, Pjongjang, DNRK; Mangyungdae-gu, Pjongjang, DNRK	19.12.2011.	Pod nadzorom korporacije Korea Ryonbong General Corporation (koji je Odbor za sankcije RVSZN-om 1718 uvrstio na popis u travnju 2009.). Obrambeni konglomerat, specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu toj zemlji u prodaji robe povezane s vojskom.
7.	Strateške raketne snage (Strategic Rocket Forces)			20.5.2016.	Unutar nacionalnih oružanih snaga DNRK-a ovaj subjekt sudjeluje u razvoju i operativnoj provedbi programa povezanih s balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje.

II. Osobe i subjekti koji pružaju financijske usluge koje bi mogle doprinijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje

A. Osobe

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
1.	Jon Il-chun		24.8.1941.	22.12.2010.	KIM Tong-un u veljači 2010. razriješen je funkcije direktora Ureda 39 koji je, među ostalim, zadužen za kupnju robe iz diplomatskih predstavništava DNRK-a izbjegavajući sankcije. Zamijenio ga je JON Il-chun. JON Il-chun također je navodno bio jedna od vodećih osoba u Državnoj razvojnoj banci.



## ▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
2.	Kim Tong-un			22.12.2009.	Bivši direktor Ureda 39 Centralnog komiteta Radničke partije koja sudjeluje u financiranju širenja oružja.
3.	KIM Il-Su		2.9.1965. (Pjongjang, DNRK)	3.7.2015.	Upravitelj u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u sjedištu u Pjongjangu te bivši ovlašteni glavni predstavnik KNIC-a u Hamburgu, djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
4.	KANG Song-Sam		5.7.1972. (Pjongjang, DNRK)	3.7.2015.	Bivši ovlašteni predstavnik Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u Hamburgu, nastavlja djelovati u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
5.	CHOE Chun-Sik		23.12.1963. (Pjongjang, DNRK) broj putovnice: 745132109 Valjanost do 12.2.2020.	3.7.2015.	Direktor u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u sjedištu u Pjongjangu, djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
6.	SIN Kyu-Nam		12.9.1972. (Pjongjang, DNRK) broj putovnice: PO472132950	3.7.2015.	Direktor u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u sjedištu u Pjongjangu te bivši ovlašteni predstavnik KNIC-a u Hamburgu, djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
7.	PAK Chun-San		18.12.1953. (Pjongjang, DNRK) br. putovnice: PS472220097	3.7.2015.	Upravitelj u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva Koreja (KNIC) u sjedištu u Pjongjangu barem do prosinca 2015. te bivši ovlašteni glavni predstavnik KNIC-a u Hamburgu, nastavlja djelovati u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
8.	SO Tong Myong		10.9.1956.	3.7.2015.	Predsjednik Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC), djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.

## ▼B

## B. Subjekti

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Druge informacije
1.	Korea Daesong Bank	Choson Unhaeng; Bank Taesong Taesong	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Telefon: 850 2 381 8221 Telefon: tel. 850 2 18111 interni br. 8221; faks: 850 2 381 4576	22.12.2010.	Financijska institucija Sjeverne Koreje koja je neposredno podređena Uredu 39 i uključena u podupiranje projekata Sjeverne Koreje za financiranje širenja oružja.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Telefon: 850 2 18111 interni br. 8204/8208 Telefon: 850 2 381 8208/4188 faks: 850 2 381 4431/4432	22.12.2010.	Poduzeće koje je podređeno Uredu 39 i služi za omogućavanje stranih transakcija u ime Ureda 39. Direktor Ureda 39 Kim Tong-un uvršten je na popis iz Priloga V. Uredbi Vijeća (EZ) br. 329/2007.
3.	Korejsko nacionalno osiguravajuće društvo (KNIC) i njegove podružnice	Korejsko strano osiguravajuće društvo (Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg. Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	3.7.2015.	Korejsko nacionalno osiguravajuće društvo (KNIC), društvo u vlasništvu i pod kontrolom države, ostvaruje značajne prihode deviznim poslovanjem koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništenje. Nadalje, sjedište društva KNIC u Pjongjangu povezano je s Uredom 39 Radničke partije Koreje, subjekta uvrštenog na popis.

III. Osobe i tijela uključeni u nabavu u DNRK ili iz njega oružja i srodnih materijala svih vrsta ili predmeta, materijala, opreme, robe ili tehnologije koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništenje

A. Osobe

B. Subjekti

**▼B**

*PRILOG III.*

Popis osoba iz članka 23. stavka 1. točke (c) i članka 27. stavka 1. točke (c)

...